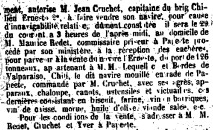


On fait savoir, qu'en vertu d'un jugement du tribunal de commerce, séant à Papete, en date du quatorze du courant, enregistré le seize, lequel dit juge-



Pour les conditions de la vente, s'adresser à M. N. Besset, Cuchet et Yver à Papeete.

Le présent placard inséré en langue française et anglaise dans le journal le Messager de Tahiti, par deux numéros consécutifs, et affiché à Papeete, dans les endroits consacrés par l'usage, après prière verbal d'apposition d'affiches dressée par Jacques Mercier, huissier au dit lieu.

à Papete, Ile Tahiti, à la requête du
chef, représentant les ayant-droits.
Le 15 Juillet 1858.
Le greffier du Tribunal de Commerce.
V. Du est.

RECORDS OFFICE OF THE TRIBUNAL OF
COMMERCE.[illegible]

The present notice shall be inserted, in the Messenger of Tabris, in the French and English Languages, during two consecutive sun-days, and posted up at papers, in the usual places, after proper verbal or posting up, made by Jacques Méric or Sheriff, at the said place.

Made at Papete, island of Tahiti, according to the request of captain Crouchet, acting for those it may concern.

The 15th July 1878.
The writing clerk of the tribunal of commerce.

DE PAR LA LOI, L'ÉPÉE ET JUSTICE.

On fait savoir, qu'à la requête des 125 agents du brigadier anglais Hardinge, lesquels ont fait érection de domicile au consulat de Sa Majesté Britannique.

[illegible]

Le présent pli card sera inséré, en langue française et anglaise, dans le journal le Messager de Tahiti, par deux dimanches consécutifs, et affiché à Papeete, dans les endroits où usagers par l'usage, après criées et publications.

Fait à Papéete, le 9 juillet 1878.
Le Greffier.
V. Dupont.

IN THE NAME OF THE LAW, THE EMPEROR AND
JUSTICE.

This is to make known, that at the request of the passengers on board the English brigantine Haringer, their residence may be found at her Britannic Majesty by presenting to the Consulate.

In virtue of a judgment rendered by the commercial tribunal of Papeete on the 24th of June last, registra-

the first of July, that is default of payment by the other named, of the sum of 90,000 francs due by him, in principal and interest, and the expenses and according to the terms of the said judgment, bids will be received on the 12, 19 and 25 instant, at 11 o'clock in the morning, in the hearing of the tribunal of the first instance of Paopae, before M. Grantet, judge commissary of the said seizure, in order to sell the vessel Harbinger of 100 tons burthen, belonging to M. John Towers; the said vessel is now lying at anchor in the harbor of Paopae, commanded by its owner and will be sold with its rigging apparatus, boats, cooking apparatus, provisions, and all the other things on board, as they are, and will be sold according to the conditions set down on by Jacques Meierichs on the 20th, 21th, of June last, registered the same day; will be put up at the sale, of eight thousand francs.

The present notice will be inserted in the Messager of Tahiti in the french and English languages, during two consecutive sundays, and posted up at Papeete in the most places after portales and publications.

Clerk of the court.
Signed: V. Dupond.

Avis.

Le samedi, 31 Juillet 1858, il sera procédé par les soins de l'agent-commissaire de la marine chargé des revues, à la vente aux plus offrants et dernière enchérisseurs, de deux chevaux réformés appartenant à la gendarmerie.

Cette vente sera faite au comptant, et aura lieu à midi dans la cour qui précède les écuries de la gendarmerie.

Notice.

On Saturday, July the 31st h. 1858, it will be, by the
 orders of the adjutant-general, and Muster in the Navy,
 attended to the sale, to the highest bidders, and last en-
 bidders, of two reformed horses, belonging to the gendar-
 merie.

The present sale shall be made for cash, and will take place at noon, in the yard situated on the front of the stables of the grandmaré.

« DERNIER CONCERT COMIQUE !!! »

Le dernier concert comique de M. Stephens aura lieu mercredi soir 28 Juillet. Le programme est entièrement renouvelé !!! Les portes seront ouvertes à 7 h. 30, on commencera à 8 h. précises.

LAST COMIC CONCERT!!!

Mr. U. H. Stephen's first concert will take place on Wednesday evening with July 28 th. with an entire change of programme!—next Doors open at 4:30 past 7, commence at 8 o'clock precisely.

Les sieur Casaubon et Chréti-a, syndes de la faillite du sieur C-Furminger, préviennent tous les créanciers de l'art. 192 du Code de Commerce, tous les créanciers de la dite faillite, qu'ils ont tenu l'Assemblée des créanciers du 25, et que Jeudi prochain 28 du courant à midi, en la chambre au conseil ou Tribunal de commerce, il sera procédé, par-devant M. le Juge commissaire, à la vérification de toutes les créances. Tous les créanciers sont, en conséquence, invités à s'y trouver.

M. William Irwin, Johnston, c'est rendu acquéreur du fonds de commerce, dettes, affaires commerciales etc... dirigés, jusqu'à ce jour par M. James Williams, et c'est en son nom que ces affaires seront faites à l'avenir. Il soldera toutes les dettes, contractées jusqu'à ce jour, par le dit James Williams.

...um Irwin, Johnston, ne sera pas responsa-
...s que pourra contrarier, à l'aveqir, le dit
...ms qui n'est, en aucune manière, associé

Fait à Papeete, Tahiti, ce 24 juillet 1858.
William Irwin Johnston.

The business heretofore carried on by James Williams in Pap etc. has been purchased together with all the stock in trade, debts etc. by William Edwin Johnston in whose name the business will hereafter be carried on; all debts contracted by James Williams prior to this date will be paid by William Edwin Johnston.

Hence forward William Irwin Johnston, will not hold
 himself responsible for the said James Williams who is in
 no way associated with him.
 Dated at Pape-ete, Tahiti this 24th day of July 1888.
 William Irwin Johnston.

M. Garbet ex-perroquier, a l'honneur d'informer le public qu'il ouvre un établissement dans l'ancienne maison Muehy, place du Marché.

L'IMPRIMERIE GÉNÉRALE J. FAURE

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES du 17 au 24 Juillet 1858

Archives PF-Messenger-25/07/1858